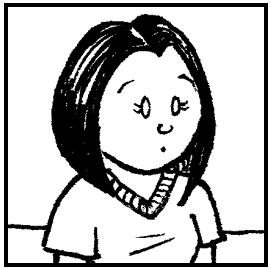
The Legal Aid Foundation of Los Angeles presents

THREE TALES OF SLAVERY IN THE USA

TRES HISTORIAS DE ESCLAVITUD EN EEUU

stop the traffic

Illustrated by Jessica Gao

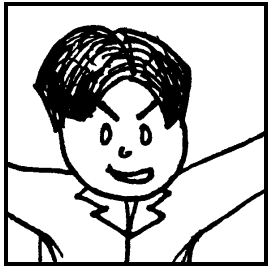


ANNA

1

IMELDA

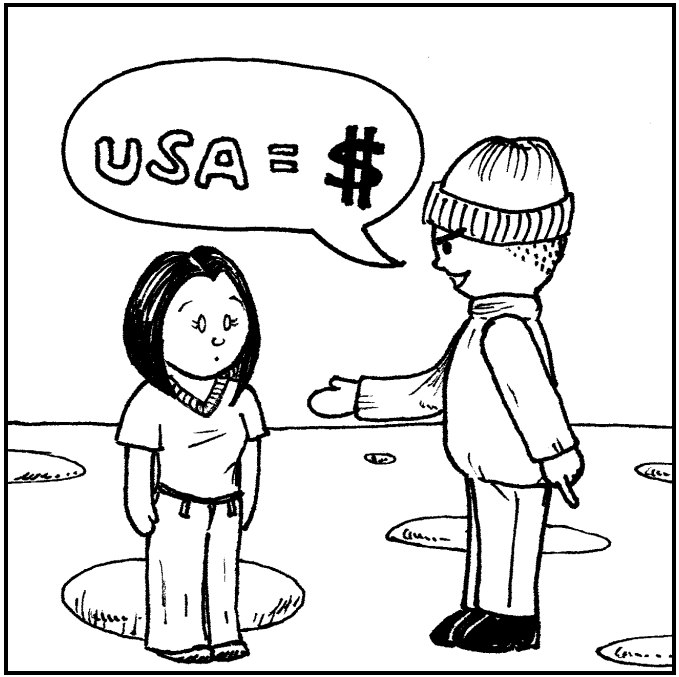
7



RICKY

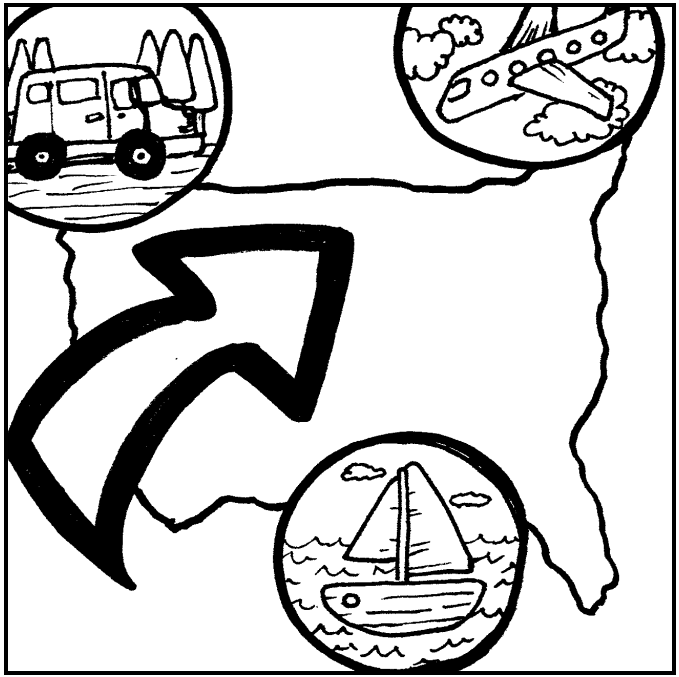
15

ANNA



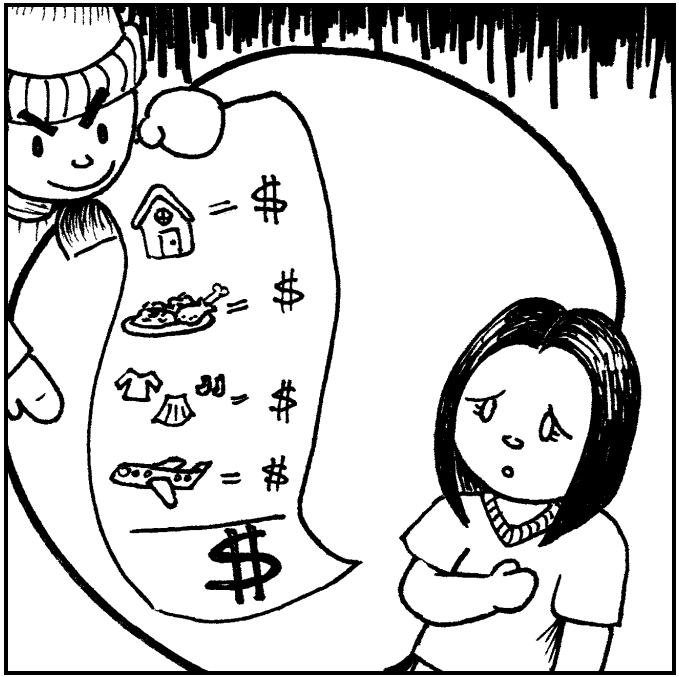
One day, Anna met a man who told her that she could find a good job and a better life in America.

Un día, Anna conoció a un hombre que le dijo que ella podría encontrar un buen trabajo y una mejor vida en América.



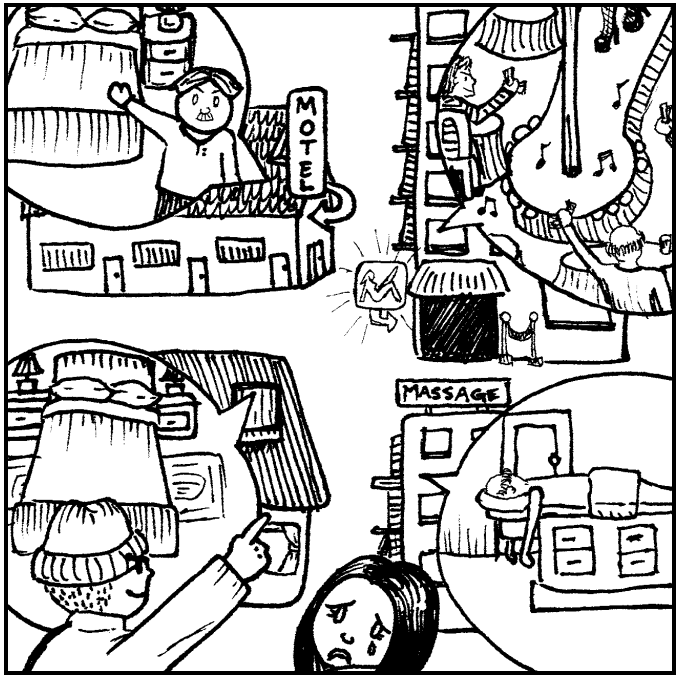
As soon as Anna agreed to work abroad, the man made her travel arrangements.

Tan pronto como Anna accedió a trabajar en el extranjero, el hombre hizo sus arreglos para el viaje.



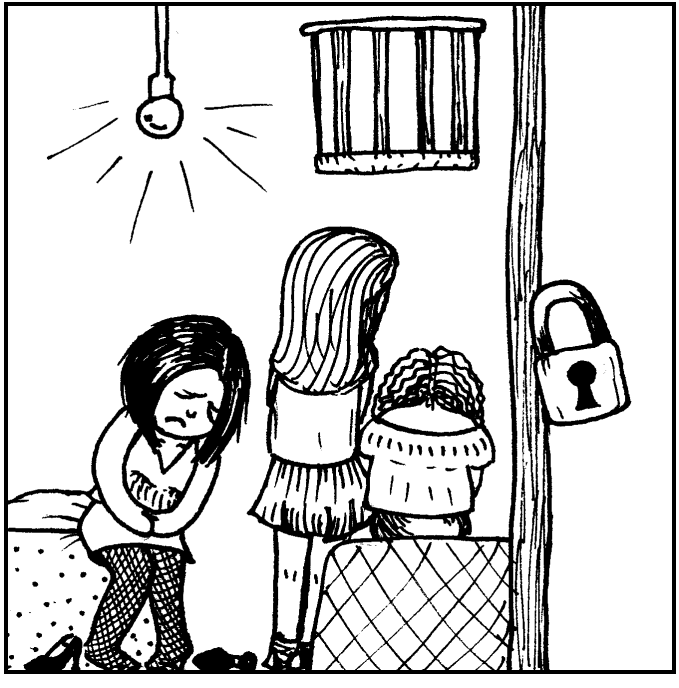
In the U.S., Anna was shocked to find that she was in debt. The man told her to work to pay him back.

En Estados Unidos, Anna se sorprendió al saber que ella tenía una deuda. El hombre le dijo que para pagar su deuda tenía que trabajara para él.



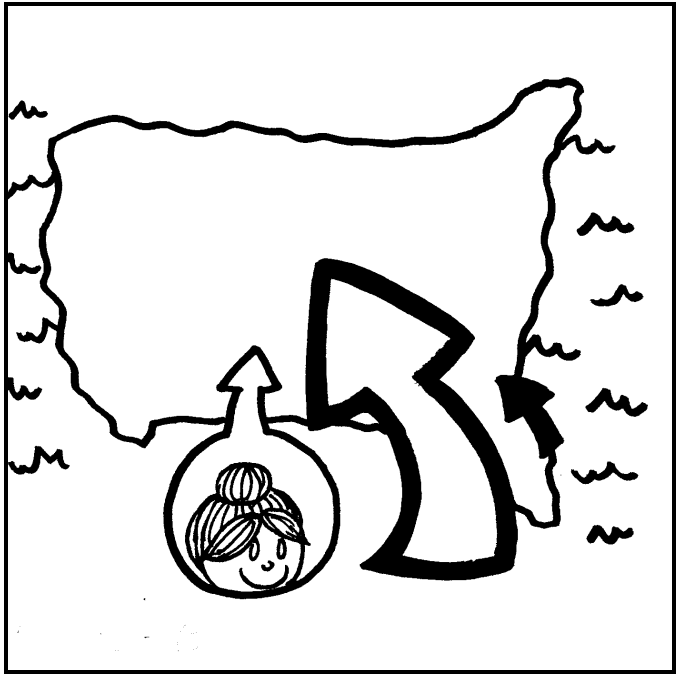
He stated: "You must do whatever the men want you to do."

El le dijo: "Tú tienes que hacer todo lo que los hombres te pidan."



Anna worked for some time and still owed the man money.

Anna trabajó por algún tiempo y aún le debía dinero a ese hombre.

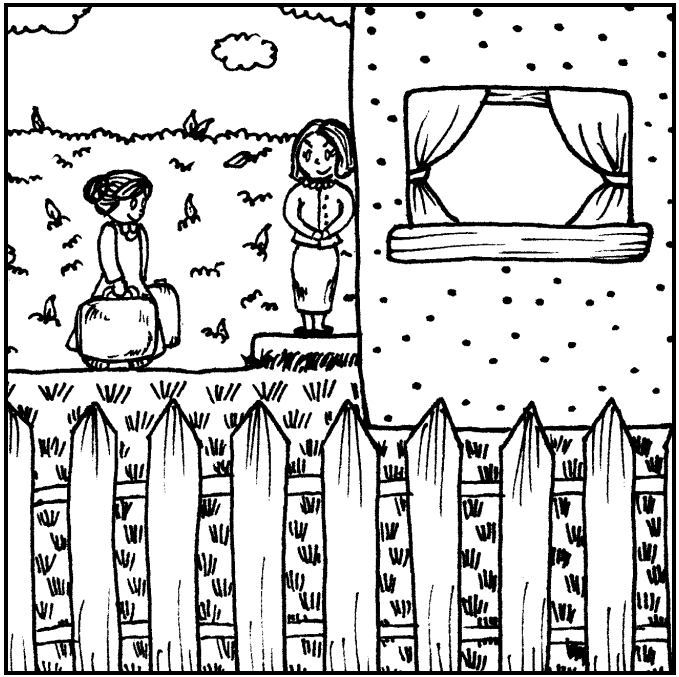


Imelda was happy to visit the United States.

Imelda estaba feliz de visita en los Estados Unidos.

She met a woman who offered her a job.

Ella conoció a una mujer que le ofreció un trabajo.



Imelda agreed to move into the woman's house.

Imelda acordó en mudarse a la casa de la mujer.

When Imelda started working, the woman took away her passport, birth certificate, and money.

Cuando Imelda empezó a trabajar, la mujer le quitó su pasaporte, acta de nacimiento, y dinero.

Imelda worked 16-hour days, 7 days a week. She didn't always get paid.

Imelda trabajaba 16 horas diarias, 7 días a la semana. No siempre recibía pago.

She wasn't allowed to leave the house, so she tried to call for help.

A ella no se le permitía salir de la casa, así que trató de pedir ayuda.

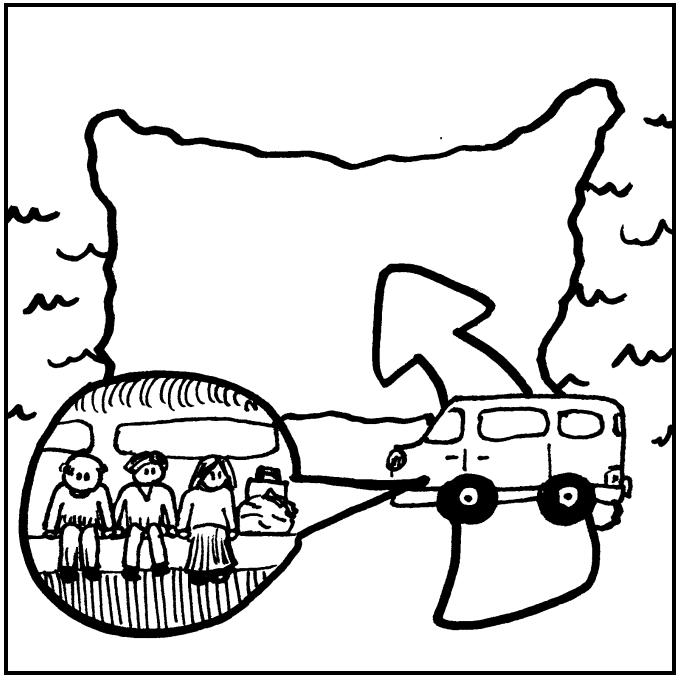
She wanted to go home, but she was too scared to leave.

Imelda quería regresar a su país, pero tenía miedo.

RICKY

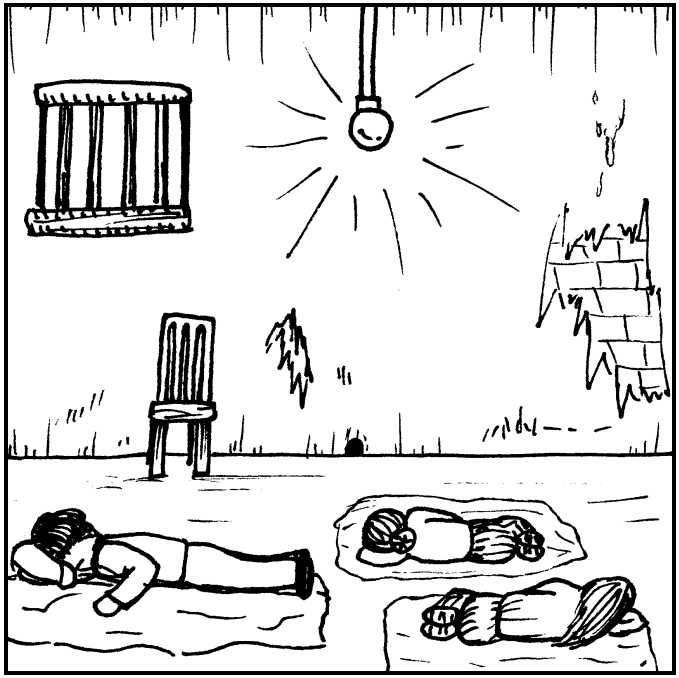
Ricky found a group of men and women to work for him.

Ricky encontró un grupo de hombres y mujeres que trabajaran para él.



He smuggled them into the United States...

Los introdujo ilegalmente dentro de los Estados Unidos...

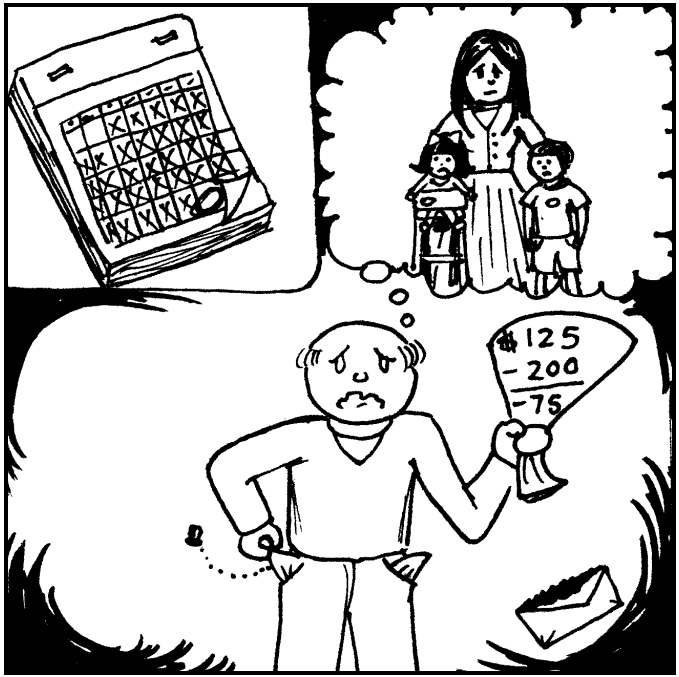


...and made them sleep in a dirty, cramped room.

...y los hizo dormir en un cuarto sucio y apretado.

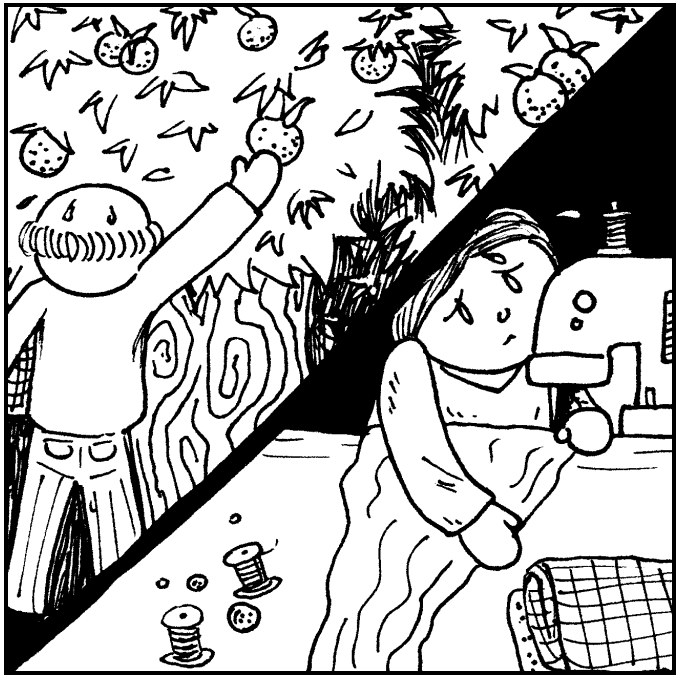
He made sure that they worked long and hard hours, and he didn't allow them to leave the work site.

El se aseguró que trabajaran largas y duras horas, y no les permitía salir del área de trabajo.



He rarely paid his workers, leaving them unable to send money home to their families.

Raras veces le pagaba a sus empleados, dejándolos sin dinero para enviar a sus familias.



Later, Ricky sold some workers to do field work, while the rest continued to work in the factory.

Después, Ricky vendió algunos de los trabajadores para que hicieran trabajo en el campo, mientras el resto siguió trabajando en la fábrica.

If you or someone you know is a victim of human trafficking, please call the Legal Aid Foundation of Los Angeles' Human Trafficking Hotline at 1-800-630-0459. We have advocates who speak English, Spanish, Khmer, Cantonese, Mandarin, Japanese, Korean, and Vietnamese. Our advocates are ready to help you.

Si usted, o alguien que conoce, es o ha sido víctima de tráfico de personas, por favor contacte la línea de emergencias de la Fundación de Ayuda Legal de Los Ángeles: 1-800-630-0459. Contamos con asistencia en Español, Khamer, Chino (Cantonés y Mandarín), Japonés, Coreano y Vietnamita. Estamos aquí para ayudarlos.

Legal Aid Foundation of Los Angeles

Working for Justice in Our Communities Since 1929

Legal Aid Foundation of Los Angeles
5228 E. Whittier Blvd.
Los Angeles, CA 90022
www.lafla.org